Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS EN

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) — **Page 3**

2. **Expression écrite : argumentation ou courriel professionnel** (3 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu’il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsen.fr/assets/annales/bts-en/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS EN - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

L’article « La metamorfosis verde de las oficinas para cuidar el medio ambiente » décrit les démarches écologiques d’entreprises dans leurs bureaux. Il aborde le tri des déchets, la qualité de l’air, les économies d’énergie et d’eau, ainsi que l’utilisation de matériaux recyclés ou issus de forêts gérées durablement.

Compte-rendu

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte-rendu faisant apparaître les idées essentielles, en respectant une longueur de 155 à 185 mots.

Cet article explique comment les entreprises rendent leurs bureaux plus durables. Au Groupe Calvo, Marivi Sánchez a instauré le tri des déchets en trois catégories : emballages en plastique, canettes et briques alimentaires ; déchets organiques ; papier et carton. Certains salariés ont demandé de retirer leur poubelle individuelle pour éviter de tout jeter sans trier. Ces mesures répondent aussi aux attentes des consommateurs : selon une étude citée, 79 % ont modifié leurs choix en fonction de la politique écologique des entreprises. La durabilité constitue également un critère important pour les employés et un enjeu de compétitivité.

Les sociétés repensent aussi leurs locaux pour offrir un cadre sain et bien ventilé. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut faire baisser la productivité jusqu’à 9 %. Enfin, les équipements automatisés et les travaux de rénovation permettent d’économiser l’eau et l’électricité. Gmp a réduit ces consommations respectivement de 52 % et 45 %. Dans son immeuble Arbórea à Madrid, l’entreprise a choisi des matériaux recyclés et du bois issu de forêts gérées durablement, certifié par le FSC.

Compte-rendu : 177 mots, dans la limite demandée.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises écologiques répondent aux attentes des salariés et des clients, tout en améliorant le cadre de travail et en réduisant leur consommation de ressources.

2. Expression écrite : argumentation ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut expliquer et discuter l'importance des valeurs durables pour une entreprise, ou écrire au nom de Mariví Sánchez au promoteur immobilier Inmobiliaria Gmp pour solliciter son expertise.

Sujet 1

Question 1. En espagnol et en au moins 180 mots, clarifier le sens de la phrase citée dans l'article sur le lien entre durabilité, compétitivité et attentes des salariés. Puis expliquer si les valeurs durables d'une entreprise sont importantes lors d'une recherche d'emploi et quels bénéfices elles apporteraient à la personne et à l'entreprise.

Modelo en español (más de 180 palabras)
La frase explica que la sostenibilidad tiene una doble importancia para las empresas. Por una parte, adoptar medidas ecológicas puede hacerlas más competitivas. Por ejemplo, reducir los residuos y el consumo de agua o de electricidad permite ahorrar recursos y mejorar la imagen de la empresa. Además, según el artículo, muchos consumidores tienen en cuenta la política medioambiental antes de elegir una empresa. Por otra parte, numerosos trabajadores esperan que su empleador contribuya a frenar el cambio climático. Así, la sostenibilidad no es solo una estrategia comercial: también responde a las expectativas de los empleados.
Personalmente, sí, me parece importante que una empresa tenga valores sostenibles cuando busco empleo. Trabajar en una organización responsable puede dar más sentido a mi actividad y hacer que me sienta orgulloso de mi trabajo. También es importante trabajar en locales saludables, bien ventilados y agradables. Un aire de buena calidad favorece el bienestar y la concentración de los empleados.
Para la empresa, estas acciones pueden reducir los gastos de agua y energía, mejorar la productividad y motivar al equipo. También pueden ayudar a atraer y conservar a los trabajadores, además de reforzar la confianza de los clientes. Sin embargo, los compromisos deben concretarse en acciones reales, como separar los residuos o reducir el plástico. No basta con presentar una imagen ecológica: la empresa debe demostrar que actúa de forma responsable.

Traduction française pédagogique
La phrase explique que la durabilité a une double importance pour les entreprises. D'une part, adopter des mesures écologiques peut les rendre plus compétitives. Réduire les déchets et la consommation d'eau ou d'électricité permet, par exemple, d'économiser des ressources et d'améliorer l'image de l'entreprise. D'autre part, de nombreux salariés attendent de leur employeur qu'il contribue à ralentir le changement climatique. La durabilité répond donc aussi aux attentes des employés. À titre personnel, travailler dans une entreprise responsable peut donner davantage de sens à son activité. Pour l'entreprise, ces actions peuvent réduire les dépenses, favoriser le bien-être et la productivité, motiver l'équipe et renforcer la confiance des clients. Les engagements doivent toutefois se traduire par des actions concrètes.

Vocabulaire et grammaire : *frenar* = ralentir ; *ahorrar recursos* = économiser des ressources ; *dar sentido a* = donner du sens à. Après *me parece importante que*, on emploie le subjonctif : *tenga*. *Puede ayudar a* exprime une possibilité.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité et peut améliorer le bien-être au travail, à condition que l'entreprise transforme ses engagements en actions concrètes.

Question 2. Dans la réponse au sujet 1, traiter également cette seconde consigne : dire si l'on juge important qu'une entreprise ait des valeurs durables et expliquer ce que cet aspect apporterait à la fois au niveau personnel et au niveau de l'entreprise.

Réponse ciblée en espagnol

Sí, me parece importante que una empresa tenga valores sostenibles. A nivel personal, trabajar en una organización responsable permite sentirse orgulloso de contribuir a una actividad que respeta el medio ambiente. Unos locales saludables y bien ventilados también favorecen el bienestar y la concentración. Para la empresa, las medidas sostenibles pueden reducir el consumo de agua y energía, motivar a los empleados y mejorar la productividad. Además, una política medioambiental sincera puede atraer a trabajadores y clientes. Para ser creíble, la empresa debe aplicar medidas concretas, como separar los residuos y reducir los plásticos de un solo uso.

Traduction française pédagogique

Oui, il me paraît important qu'une entreprise ait des valeurs durables. Sur le plan personnel, travailler dans une organisation responsable permet d'être fier de contribuer à une activité respectueuse de l'environnement. Des locaux sains et bien ventilés favorisent aussi le bien-être et la concentration. Pour l'entreprise, les mesures durables peuvent réduire la consommation d'eau et d'énergie, motiver les salariés et améliorer la productivité. Une politique environnementale sincère peut également attirer des employés et des clients. Pour être crédible, l'entreprise doit appliquer des mesures concrètes, comme trier les déchets et réduire les plastiques à usage unique.

Vocabulaire et grammaire : *a nivel personal* = sur le plan personnel ; *bien ventilado* = bien ventilé ; *residuos* = déchets. Après *me parece importante que*, le subjonctif est nécessaire : *tenga*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Sí: los valores sostenibles favorecen el bienestar de los empleados y pueden mejorar la motivación, la productividad y la imagen de la empresa.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. En espagnol, rédiger un courriel en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Mariví Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux du groupe. Annoncer les actions environnementales mises en place et leur valorisation, solliciter l'expertise de Gmp, joindre le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, inviter l'entreprise à une visite et demander un devis pour le 17 juin 2022 à 9 h 30, puis joindre le plan des locaux.

Courriel modèle en espagnol

Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para renovar nuestras oficinas

Estimados señores:

Les escribo en nombre del Grupo Calvo para solicitar su asesoramiento sobre la renovación de nuestros locales. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales, como la separación selectiva de residuos y la sustitución progresiva de los plásticos de un solo uso. También valoramos y promovemos estas iniciativas entre nuestros empleados.

Conocemos su experiencia en la mejora sostenible de edificios y nos gustaría contar con su ayuda para repensar nuestros espacios de trabajo. Les adjunto un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en los locales, así como el plano de las oficinas.

Les invitamos a visitar nuestras instalaciones el 17 de junio de 2022 a las 9:30. Durante la visita, agradeceríamos que estudiaran el proyecto y nos prepararan un presupuesto.

Quedo a su disposición para cualquier información adicional. Les agradezco de antemano su atención y espero su respuesta.

Atentamente,
Mariví Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Traduction française pédagogique
Objet : Demande de conseil pour rénover nos bureaux
Madame, Monsieur,
Je vous écris au nom du Groupe Calvo afin de solliciter vos conseils pour la rénovation de nos locaux. Nous avons mis en place plusieurs actions environnementales, comme le tri sélectif et le remplacement progressif des plastiques à usage unique. Nous valorisons et encourageons également ces initiatives auprès de nos employés.
Nous connaissons votre expertise dans l'amélioration durable des bâtiments et aimerions bénéficier de votre aide pour repenser nos espaces de travail. Vous trouverez en pièces jointes un rapport rédigé par les employés sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux, ainsi que le plan des bureaux.
Nous vous invitons à visiter nos installations le 17 juin 2022 à 9 h 30. Lors de cette visite, nous vous saurions gré d'étudier le projet et de nous préparer un devis.
Je reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. Je vous remercie par avance et attends votre réponse.
Cordialement,
Mariví Sánchez, responsable Développement durable et Communication, Groupe Calvo

Vocabulaire et grammaire : *solicitar asesoramiento* = solliciter des conseils ; *les adjunto* = je vous joins ; *presupuesto* = devis. *Les invitamos a visitar* sert à inviter poliment ; *agradeceríamos que estudiaran* exprime une demande courtoise.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Courriel formel avec demande d'expertise, rapport et plan joints, visite proposée le 17 juin 2022 à 9 h 30 et demande de devis.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, porte les codes 22LVE ESP et 22LVEAESP. D'une durée de 2 heures, elle a un coefficient de 1, 1,5 ou 2 selon la spécialité. À partir d'un article sur l'écologie des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, sous forme d'argumentation ou de courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif consiste à séparer les déchets par catégories et peut être soutenu par des équipements adaptés dans les espaces de travail.
- Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé et au rendement des salariés ; l'article évoque une baisse de productivité pouvant atteindre 9 %.
- L'automatisation de la climatisation, de l'éclairage, de la ventilation et de la gestion des déchets peut diminuer les consommations.
- Les matériaux recyclés et le bois issu de forêts gérées durablement contribuent à rendre les bâtiments moins polluants.

Points de vigilance & attentes du jury

- Rédiger le compte-rendu en français et respecter strictement la limite de 155 à 185 mots.
- Choisir un seul sujet d'expression écrite et répondre à toutes les consignes de ce sujet.
- Pour le sujet 1, traiter les deux demandes et écrire au moins 180 mots en espagnol.
- Pour le courriel, inclure les actions écologiques, le rapport, l'expertise, la visite, le devis daté et le plan en pièce jointe.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées essentielles de l'article, puis reformulez-les en français de manière organisée, sans ajouter d'opinion personnelle. Vérifiez le nombre de mots : le compte-rendu doit compter entre 155 et 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 ?

Expliquez d'abord le lien entre durabilité, compétitivité et attentes des salariés dans la citation. Donnez ensuite votre avis sur les valeurs durables d'un employeur et présentez leurs apports pour la personne et pour l'entreprise.

Q : Faut-il traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. L'épreuve dure 2 heures et comprend deux parties de 10 points. Pour l'expression écrite, choisissez soit le sujet argumentatif, soit le courriel professionnel, puis répondez à toutes les consignes du sujet retenu.

Q : Quels éléments ne faut-il pas oublier dans le courriel ?

Respectez les formules d'usage et mentionnez les actions environnementales, la demande d'expertise, le rapport des employés, la visite avec devis prévue le 17 juin 2022 à 9 h 30 et le plan des locaux en pièce jointe.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsen.fr/assets/annales/bts-en/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS EN - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Environnement Nucléaire : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.